Til samtlige husstande, kontorer og butikker

UGEAVISEN for ÆRØ

Ærø Ugeavis - Tirsdag den 3. november 2026 - Nr. 45 - 62. årg.

KIELBERG advokater

Philip Brenøe-Hansen
Advokat

Vi arbejder dedikeret for dig
og din sag inden for bl.a.
- Ejendomshandler
- Familie- og arveret
- Lejeret og udlejning
- Erhvervsrådgivning

– og meget mere.



Vråvejen 2 • Ærøskøbing
Tlf. 62 52 10 77 • www.kielberg.com

DELIKATESSEN

Onsdag d. 11/11 fra kl. 11.30-12.30

Ølkam
med sovs, kartofler
og asier

Pr. person
60,-

Super Brugsen
Marstal
Tlf. 28 40 44 17

Advokat
Pia Jepsen

Din redningskrans på Ærø

30 82 90 10 • Grønnegade 14, 5960 Marstal

pj@advokatpiajepsen.dk • www.advokatpiajepsen.dk

VINDUESPOLERING

JAN »GRAVER«
Ommelsvejen 47, Marstal
Tlf. 21 27 00 80
e-mail:j.r.graver@mail.dk



Ring og hør nærmere for et uforpligtende tilbud.

NB! Jeg kører over hele øen.

ADVOKATHUSET
SVENDBORG - ÆRØ



Kathrine Friis Grydehøj
Advokat

Motorfabrikken »Dynamo«,
Havnegade 11, 5960 Marstal.
Åbent efter aftale - tlf. 62 21 21 24
info@advokathuset- svendborg.dk
www.advokathuset-svendborg.dk

2 for 1

ALTID hos Ærø Optik Marstal

Hos **Ærø Optik** tilbyder vi altid 2 for 1 på briller

Flerstyrke fra **5.995,-***
Enkeltstyrke fra **1.995,-***

*prisen er inkl. Standard glas, superantirefleks, tynde glas (indeks1,6)

Resurs
Rentefri kredit i 6, 12 eller 24 mdr.
og ingen gebyrer

Vi ses hos ÆRØ OPTIK MARSTAL

Skovgyden 24 · 5960 Marstal · Tlf. 6536 2020
www.ærøoptik.dk · info@aeroeoptik.dk

JULE BANKO

Torsdag den 12. november kl. 19.00

Kom og få nogle hyggelige timer i Bolighuset, hvor vi skal spille om fine præmier. Vi spiller 1, 2 og 3 rækker.

Kaffe, kage og
4 kort pr. person
PRIS 50,-

FRA KL. 18-19 VIL DER VÆRE SUPER GODE TILBUD:
-30 % på brugskunst
-20 % på pyntepuder
-30 % på udvalgte Sirius lys

Tilmelding senest mandag den 9. november
Begrænset antal pladser.



Så føler du dig hjemme
DAN·BO
BOLIGHUSET SØBY ÆRØ
Østerbro 48 · 5985 Søby Ærø
Tlf. 62 58 13 83
E-mail: info@danboaeroe.dk | www.danbomoebler.dk

Åbningstider: Mandag: Lukket · Tirsdag-fredag: 09.30-17.30 · Lørdag: 09.30-13.00 · 1. søndag i måneden: 11.00-15.00

MultiHÅNDVÆRKER SERVICE MED MANGE ÅRS ERFARING

Der tilbydes:



- Alt malerarbejde samt opsætning af tapet, væv og filt m.m.
- Lettere murerarbejde - såsom renovering af facader, ødelagte fuger m.m.
- Isætning af vinduer samt døre.
- Lægning af fliser.

Kan dette have interesse for dig, så ring og hør nærmere hos:

KJELD-JAN PETERSEN - TLF. 50 91 26 21

ÆRØ KOMMUNE *informerer*

Ledige stillinger

I Ærø Kommune har vi løbende ledige stillinger inden for forskellige fagområder.

Lige nu søger vi bl.a.:

- Rengøringsassistent til Mopælappen
- Sundhedsplejerske til Ærø Kommune

Du kan læse mere om stillingerne og alle ledige jobs på www.aeroekommune.dk/job.

ÆRØ KOMMUNE

Telefon 63 52 50 00
Mail: post@aeroekommune.dk
www.aeroekommune.dk

Gudstjenester

Torsdag den 5. november 2026

Rise Kirke Kirke kl. 19.00
Kvist
Aftenandagt

Søndag den 8. november 23. søndag efter Trinitatis fra anden række

Marstal Kirke kl. 10.00
Dupont Faurby
Ærøskøbing Kirke kl. 10.00
Christensen
Rise Kirke kl. 14.00
Dupont Faurby
Tranderup Kirke kl. 16.00
Christensen

Datoer og tidspunkter vedrørende gudstjenester er oplyst af Kirkekontoret.

LÆGEVAGTEN
TLF. 70 11 07 07

Bankospil

i MIF er ændret fra tirsdag den 10. november til mandag den 9. november kl. 19.00, grundet Mortens Aften.

Spis masser af fisk

Fisk og skaldyr indeholder blandt andet sunde fiskeolier, og så er fisk rige på fedtstoffer, vitaminer og mineraler som for eksempel D-vitamin, jod og selen. De bidrager derudover med protein. Fødevarestyrelsens helt korte version af anbefalingen om fisk lyder: Spis fisk mindst 2 gange om ugen som hovedret og flere gange om ugen som pålæg. Spis i alt cirka 350 gram fisk om ugen. Variér mellem forskellige fiskearter af både fede fisk, magre fisk og skaldyr.

Bloddonor?

Man kan begynde som bloddonor som 17-årig (med forældrenes samtykke) og fortsætte til, man fylder 75. Alle bloddonorer skal veje over 50 kilo ved bloddonation og 60 kilo ved plasmadonation. Medicin, sygdomme og andre faktorer kan dog betyde, at du ikke kan blive bloddonor. Se mere på bloddonor.dk

Nu bliver fuglene synlige

Nogle fuglearter – ikke mindst solsorten – er ganske synlige hele året, mens andre fuglearter fører en meget mere skjult tilværelse. Men når føden bliver knap, og fuglene lokkes til foderbrættet, træder arter som eksempelvis grønirisk og jernspurv mere tydeligt frem på scenen.

Den lille, brune jernspurv er en almindelig ynglefugl over det meste af Danmark, men den fører en meget skjult tilværelse, og det er de færreste danskere, der er i stand til at genkende en jernspurv. De fleste jernspurve trækker væk om vinteren, men i milde vintre kan nogle jernspurve dog godt finde på at overvintre her i landet, og så kan man være heldig at få øje på den, når den typisk søger efter føde på jorden under foderbrættet.Grønirisken er heller ikke en fugl, man lægger særligt mærke til i yngletiden. Men den er en velkendt fugl i danske haver, og da den især æder frø, knopper og bær, er den en meget almindelig gæst på de danske foderbrætter, hvor den foretrækker solsikkekerner.





Marstal Søfartsmuseum
MABAMA
Museets afdeling for bekæmpelse af maritim analfabetisme

Ugens ord:
Skibsmægler eller bare mægler:
Shippingmand, der planlægger, aftaler og (papir)ordner befordring af gods til søs som agent for rederi.

JOB PÅ ÆRØ?
visitaeroe.dk/job

SOV GODT I EN NY SENG FRA...
DAN•BO BOLIGHUSET SØBY
Østerbro 48 · Søby · 62 58 13 83
www.danboaeroe

ÆRØ Maskiner A/S
Salg og reparation af have/park maskiner fra vores butik og værksted i Dunkær.
Autoriseret forhandler af:
- Husqvarna
- Stihl
- Stiga
- specialist i deres plæne-robotter

Husqvarna STIGA STIHL
Dunkærgade 22 · Dunkær · 5970 Ærøskøbing
tlf. 62 52 20 80 · E-mail: butik@aemv.dk

Har I noget der skal fejres?
Hos Bangs Mad & Vinbar kan I fejre fødselsdag, jubilæum, bryllup, barnedåb, konfirmation og meget andet.
Hold jeres fest i hyggelige og behagelige omgivelser! Vi tilbyder også at levere mad ud af huset.
Kontakt os for et uforpligtende tilbud og lad os sammensætte et arrangement der passer til jeres behov.



BANG'S MAD & VIN BAR
Vestergade 39 - 5970 Ærøskøbing
kontakt@bangsvinbar.dk - +45 44 16 33 20

UGEAVISEN for ÆRØ

ÆRØ UGEAVIS
MØLLEVEJEN 33A
5960 MARSTAL
TLF. 62 53 11 53

Annonce e-mail:
info@aeroeugeavis.dk
www.aeroeugeavis.dk

Udgiver og ansvarshavende:
Anja Storm
Sats og montage:
Mark & Storm Grafisk A/S
Åbningstider:
Mandag-torsdag
kl. 09.00-13.00
Fredag
kl. 09.00-15.00

Eneste avis, der hver uge husstandsomdeles på Ærø!

Læs Ugeavisen på www. aeroeugeavis.dk fra tirsdag kl. 13.00

INDLEVERINGS-FRISTER FOR ANNONCER:

- Store forretnings-/foreningsannoncer - hele og halve sider: SENEST TIRSDAGEN FØR KL.13.00
- Mindre forretnings-/foreningsannoncer: ONSDAG KL. 12.00
  Dog kan færdigt materiale og bekendtgørelser modtages til torsdag kl. 12.00
- Små 1-spaltede rubrikannoncer: SENEST FREDAG KL. 10.00
- Dødsannoncer modtages indtil mandag morgen KL. 9.00

Al erhvervsmæssig affotografering af bladets annoncer ikke tilladt.
Avisen påtager sig intet erstatningsansvar som følge af evt. trykfejl i annoncer og tekst.
Annoncer, der strider mod bladets forretningsorden, optages ikke.

Avisen udkommer til samtlige husstande, der ønsker at modtage gratisaviser. – Der kan dog være enkelte husstande, som ikke modtager avisen grundet sygdom blandt bude m.m.

Har du ikke modtaget avisen, bedes du kontakte Ærø Ugeavis på tlf. 62 53 11 53 eller mail: info@aeroeugeavis.dk

»Bænken« - særudstilling på Marstal Søfartsmuseum

Vi kender alle sammen bænken fra det offentlige rum. Nogle bænke står tomme, andre er fyldt. Måske skal man se færgen komme ind eller høre det sidste nye. Måske har man en historie, man vil dele med nogen. Måske vil man bare nyde det gode vejr. Mulighederne er mange, og mange har gennem år og dag fundet vej til bænkene langs Marstal Havn.

Billedvæver Dorthe Herup har lavet et stort vægtæppe af en bænk i Sønderrenden. Det er udstillingens omdrejningspunkt, men derudover er der en række fotografier med folk på bænkene gennem tiderne. De havde mange historier og oplevelser med i bagagen. Nogle af dem blev sikkert fortalt på bænken sammen med de helt aktuelle begivenheder, som rørte sig i samfundet.

Kom og mød nogle af de gamle, som befolkede bænkene før i tiden, når Marstal Søfartsmuseum åbner sin nye særudstilling »Bænken« i Trollesalen fredag den 6. november kl. 19.30 i forbindelse med arrangementet »Lys i mørket«. Museet er åbnet frem til kl. 21.30 og er vært ved en forfriskning i dagens anledning.

Kaffemik



Kangerlussuaq. Foto: Elisabeth Christensen

Så er det tid til endnu en kaffemik med fortælling, hyggeligt samvær og inspiration. Denne gang er det Nicolaj Raarup-Hellesen, som fortæller. Nicolaj er født i Paamiut og har boet i Arsuk, Narsaq, Qasigiannguit, Kangerlussuaq og Nuuk. Nicolajs historie er en rejse gennem Grønland de sidste 100 år, set fra hans danske perspektiv. Så vi får lejlighed til at komme vidt omkring, både i tid og i geografi. Nicolaj flyttede sidste år til Ærø fra Grønland sammen med sin familie. Så endnu en gang er det en lokal Ærøbo som fortæller. Der bor mange mennesker på Ærø, som har en relation til Grønland og det er altid spændende at høre om deres oplevelser.

Vi gør som sædvanligt. Man tager kage med til sig selv og naboen – al kagen kommer på et fælles kaffebord og så er der hygge - kaffen laver vi. Alle er velkomne, også dem som aldrig har været i Grønland, men som måske drømmer om at komme derop. Vi mødes i Medborgerhuset, Pilebækken 30, Ærøskøbing, søndag den 8. november kl. 14-16. Entré 50 kr. På gensyn.













LEVN / SYGDOM
ANMODE / GODS
SOLO
OMV. FØLGE
BRANCHE
ÅRE
FOR-HOLDS-VISE
EKSISTE-RER
RUBINER OG SMA-RAGDER
SILDE / KIRKE-BORDE
SANGE
KLOVN / DRIK
PINER / SPISE-STEDET
FUGLE-LYD
LUNT OMRÅDE
INSTRU-MENTET
FUP / FORSTÅ
KOVEN-DING / MØBEL
DYR / DRIK
MUSICAL
MONAR-KER
DYR
EJER / RETNING
PRIMA-TER
VÅDOM-RÅDE / VARME
ØDE-LÆGGE / ANTAL
AUD-HUMBLA
TRÆER / AFMÅLE
FLÅEDE / SVOVL
PÅ LINJE / MANGE
BEDRØ-VET
FORSKEL-LIGE / NUBRET
SIND
DRIK / DA. KOM-PONIST
KÆMPE
TYVERI / DRAG
MIDT I SOLEN
TRÆLS / KIGGE
UBRUGT / KRUKKE
1000 KG / SAND
FOR-URENE
PIGE / STOK
TALORD
DIGT
NORGE / SPISE
DRUER
KVÆL-STOF
MORAL / PIGE
AFRI-KANSK LAND
OPBEVA-RINGS-STEDET
PARTI
SLIDE / DYR
ROGN / PÅ KANT
HILSEN / RETNING
FORLANG
BRUTAL / GRØNSAG
ANNO / TRÆ
KNAP
TIDS-RUMMET / APPARAT
SMELTE / SAMLE
AFGRØDE
FOR-VOLDT / VIG
MUNDT-LIG / ABE
BY
LÆNGSEL / FALSK
BEVÆGE / FISKE
HESTE-VÆDDE-LØB
HOVSA / SKYD-NING
KONTRA / GADE
KORT / BINDE-ORD
SNUPPER / LAV-VANDE
FUGL / HEJSE-VÆRKET
HVIL / FLINKE
UBESAT / ELENDIG
ØSTRIG / SKIMTE
DRENG / BILSKILT
FØLGE / STEDORD
UNION
RUM-MELIG
EFTER-LADE / REX
LINJE
SKALLEN



Lys i Mørket på Ærø
6.-7. november



© Foto: ELS



Snart tænder vi igen **Lys i Mørket** på Ærø med kultur- og mad-oplevelser over hele øen!

Nærvær, fællesskab og hygge er i fokus – kom og vær med ♥

Læs mere her

Fredag 6. november

Kaffestue på **Kjøbinghus** i Ærøskøbing	kl. 15-16.30
Whiskysmagning og bålhygge hos **Ærø Whisky**	kl. 16-20
Lysende gode tilbud hos **Røde Kors** i Ærøskøbing	kl. 17-20
Livemusik og bar på **Den Gamle Købmandsgaard**	kl. 18-
Tapas, ost og vin hos **Café Maris** i Marstal	kl. 18-20
Gourmetmiddag i stearinlysets skær hos **Arnfeldt**	kl. 18-
Fysikforsøg med lys hos **Ærø Whisky**	kl. 18-20
Lyseksperiment på **Arthurs Xperimentarium**	kl. 19-21
Vægtertur i Ærøskøbings gader og stræder	kl. 19-20.15
Aftenåbent og hygge hos **Bolighuset Danbo**	kl. 19-21
En særlig aften på **Marstal Søfartsmuseum**	kl. 19-21.30

Lørdag 7. november

Foredrag: Carsten Jensen hos **Ærø Pigen** (UDSOLGT)	kl. 14-
(U)hyggelig eftermiddag for børn på **Søbygaard**	kl. 15-18
Kaffestue på **Kjøbinghus** i Ærøskøbing	kl. 15-16.30
Whiskysmagning og bålhygge hos **Ærø Whisky**	kl. 16-20
Foredrag: Carsten Jensen hos **Ærø Pigen**, Marstal	kl. 16.30-
Lysende gode tilbud hos **Røde Kors** i Ærøskøbing	kl. 17-20
Fysikforsøg med lys hos **Ærø Whisky**	kl. 18-20
Tapas, ost og vin hos **Café Maris** i Marstal	kl. 18-20
Livretsaften på **Ærø Bryggeri** (UDSOLGT)	kl. 18-
Gourmetmiddag i stearinlysets skær hos **Arnfeldt**	kl. 18-
Åben færge på **M/F Marstal** i Ærøskøbing	kl. 18.30-19.30
Vægtertur i Ærøskøbings gader og stræder	kl. 19-20.15
Lyseksperiment på **Arthurs Xperimentarium**	kl. 19-21
Aftenåbent og hygge hos **Bolighuset Danbo**	kl. 19-21
Langbordsmiddag på **Marstang Café** i Marstal	kl. 19-
En særlig aften på **Marstal Søfartsmuseum**	kl. 19-21.30

Vi tager forbehold for aflysninger og ændringer.
Tjek gerne **visitaeroe.dk** forud for dit besøg.

ÆRØ
TURIST & ERHVERV

LANGT FRA ALLE ÆRØBOER LÆSER OPSLAG PÅ DE SOCIALE MEDIER...

MEN

STORT SET ALLE ÆRØBOER LÆSER ÆRØ UGEAVIS*

UGEAVISEN for ÆRØ

Annoncér i Ærø Ugeavis og vær sikker på, at dine budskaber, når frem til alle i din målgruppe. Kontakt os på 62 53 11 53 og hør mere...

* Undersøgelser fra Gallup viser, at Ærø Ugeavis har en læserdækning på 95% for personer over 18 år.

»Amdi« i Kulturladen



Af BaggårdTeatret, mandag den .9. november kl. 19.30 i Kulturladen.

Om folkeforføreren fra Ringe, der satte dybe spor i de mennesker, som fulgte ham. Baseret på bogen Amdi bliver til af Rune Skyum-Nielsen i samarbejde med Thure Lindhardt.

I »Amdi« mødes virkelighed og fiktion, når fire mennesker på en scene fortæller en historie, der trækker tråde til det Danmark, vi kender, og det, vi husker. En fortælling om fællesskab, idealisme og magt.

Aksel vender hjem til sit gamle teater, som nu drives på moderne, individualistiske vilkår af datteren Eva. Hans sidste succes var en oldgræsk tragedie, og nu hvor han igen er nær kostumerne, vælder minderne frem. Om hans ven Mogens, der ansporede ham til at gå teatrets vej. Gennem Aksel genoplever vi tiden, hvor Den Rejsende Højskole ruller ud, og der drikkes hibiscus-te. Verdens største mølle bygges. Hønselort. Revolution!

Aksel står fast på de gamle idealer, men må finde sin plads i nutiden – kunstnerisk og i forhold til datteren. Hvad vægter højest? Ideologier eller relationer?

Medvirkende: Lise Lauenblad, Hans Christian Schrøder, Lue Støvelbæk og Hans Henrik Clemensen/ Stemmen Winnie: Sonja Richter.

Instruktør og dramatiker: Thure Lindhardt.

Vi kan få en barsk influenza-sæson

Vinteren nærmer sig, og dermed også højsæsonen for influenza.

Og i år er der særlig god grund til at passe på. Statens Serum Institut (SSI) forventer nemlig, at influenzasæsonen 2026/27 kan blive hård med mange smittede og indlæggelser.

I sin risikovurdering skriver SSI, at »intensiteten af influenzatilfælde og influenzaindlæggelser vurderes at nå et højt niveau«. Blandt årsagerne er, at influenza type B kan få større udbredelse end i de seneste år, hvor relativt få danskere har været smittet med denne type.

Heldigvis forventer SSI også, at årets influenzavaccine giver god beskyttelse mod de virusvarianter, der ventes i omløb.

Vaccination er især vigtig for ældre og andre med øget risiko for alvorlig sygdom.

Influenza smitter især gennem luften, når smittede hoster, nyser eller taler. Derfor er det en god ide at holde afstand til syge, vaske hænder ofte og sørge for god udluftning. Og bliver man selv ramt af sygdommen, er det bedste råd at blive hjemme, indtil man er rask igen.

Din plæneklipper/havetraktor går nu på vinterferie

Skal den have et hotel-ophold hos os, hvor den får et varmt bad, et motoreftersyn og tag over hjelmen?





Du får:
- Plads i skuret.
- En køreklar maskine til foråret.
- Tyveriforsikring.
- Spring reparationskøen over.
- Din plæneklipper/havetraktor holder længere.

PLÆNEKLIPPER	Pris inkl. moms
Motoreftersyn inkl. nyt tændrør, olieskift, slibning af kniv, vask og opbevaring	kr. 1.299,00
Afhentning og levering	kr. 300,00
HAVETRAKTOR	
Motoreftersyn inkl. nyt tændrør, olieskift, slibning af kniv. Vask og opbevaring	kr. 1.899,00
Afhentning og levering	kr. 400,00
ROBOT-PLÆNEKLIPPER	
Eftersyn, batteri-check, kontrol af kniv, software-opdatering, vask og opbevaring	kr. 1.599,00
Afhentning og levering	kr. 300,00

Evt. andre reparationer er på regning efter aftale.
Andre maskiner ring og hør om pris.

ÆRØ Maskiner A/S

Rådgivning i øjenhøjde - altid et opkald værd.

Dunkærgade 22 · Dunkær · Butik/værksted tlf. 62 52 20 80 · www.aemv.dk

Selv en lille annonce virker Ærø Ugeavis

Vægkalendere

Igen i år har vi fremstillet store vægkalendere, som vore kunder og læsere gratis kan afhente på Ugeavisen.

Kalenderne for 2027 er nu trykt og klar til udlevering.

Mange giver udtryk for, at de gerne vil give et beløb for kalenderen. Derfor har vi opsat en sparegris, hvor du, til gengæld for en eller flere kalendere, har mulighed for at erlægge et frivilligt bidrag.

Det indkomne beløb går i år ubeskåret til

Ærø Akuthjælpere

Kalenderen er trykt i et oplag på 500 stk. og »først til mølle«-princippet gælder.

I februar 2027 vil repræsentanter fra foreningen være til stede på vort kontor når grisen slagtes. Ærø Akuthjælpere vil modtage et, forhåbentligt pænt, beløb til en sag, der gavner hele øens befolkning.

Med venlig hilsen - UGEAVISEN, Møllevejen 33A, Marstal



mark & storm

DESIGN • WEB • PRINT • SKILTE

Kvalitetsløsninger inden for design, web, print og skilte...

Vores dygtige og alsidige team kan imødekomme alle din virksomheds behov for kreative og resultatorienterede løsninger, uanset om du har brug for et logodesign og en skarp visuel identitet, en ny hjemmeside, design og print af magasiner, bøger, plakater eller andet. Kort sagt: vi hjælper dig med at formidle dit budskab på den rette måde, i de rette farver og i det rette format. Online såvel som offline.

Kontakt os på tlf. 62 62 22 77 og hør mere.

www.mark-storm.dk

Mark & Storm Grafisk A/S

Ringe: Odensevej 9, 5750 Ringe · Tlf. 62 62 22 77

Ugeavisen Ærø: Møllevejen 33A, 5960 Marstal · Tlf. 62 53 11 53 · www.aeroeugeavis.dk

Kryddersnaps med slåenbær

Slåenbuskens blåsorte bær ser lækre ud. Men slåenbær er en særdeles bitter sag at sætte tænderne i, medmindre frugterne har fået frost. Derfor er november en god måned at plukke dem, fordi vi så typisk har haft den første nattefrost. Frosten bevirker nemlig, at bærrene får en let sødlig smag og nu er ideelle til fremstilling af slåensnaps. Opskriften er ganske enkel:

Fyld et stort glas halvt op med slåenbær og fyld helt op med vodka. Bærrene skal være hele, så stenene ikke knuses. Sæt tætsluttende låg på glasset og lad slåenbær og vodka stå og trække minimum to uger og gerne et par måneder, før snapsen filtreres.

Det kan være en god ide at smage på drikken undervejs, for hvis spiritus og bær trækker for længe, bliver smagen nemt bitter, og så er fornøjelsen ved at drikke hjemmelavet slåensnaps meget begrænset.

Snapsen ender op med en smuk rød farve, og den kan drikkes med det samme efter filtrering. Men slåensnaps bliver samtidig bedre, jo længere tid den lagrer.

Den bliver rundere i smagen, og en flere år gammel slåensnaps er bestemt ikke at foragte.

En god plantemåned

November er - som oktober var det - en god plantemåned for mange løvfældende træer, buske, hækplanter og roser, så længe jorden ikke er frossen eller meget våd. Hvis man skal flytte træer, er november også et fornuftigt tidspunkt at udføre dette arbejde.



Digger i Andelen



Fra torsdag den 5. november viser Andelen den amerikanske komedie Digger. Filmen handler om den mest magtfulde mand i verden, der begiver sig ud på en desperat mission for at bevise, at han er menneskehedens frelser, før den katastrofe, han har udløst, ødelægger alting. Uden i øvrigt at referere til vis meget omdiskuteret orange mand.

Tom Cruise tager her et skridt væk fra actiongenren, da han nu får brug for sine komiske muskler.

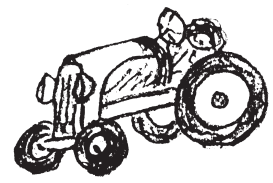
Filmen er instrueret af Alejandro González Iñárritu og blandt de medvirkende er Tom Cruise, Sandra Hüller, John Goodman, Michael Stuhlberg, Jesse Plemons, Sophie Wilde og Riz Ahmed.

Filmen varer 2 timer og 11 minutter og den er tilladt for alle over 11 år.

Dette er bevis på, at også de

SMÅ ANNONCER
læses i Ugeavisen

Taksigelser



ÆRØ VETERAN TRAKTOR KLUB
Tak

Vi takker hermed sponsorer for præmier ved vores pløjedag d. 17. oktober 2026.

- Ærø Brand
- Café Arthur
- DSJ Auto og Maskinværksted
- Mogens Larsen
- Carlsberg/Tuborg Depot
- Ærø Redningskorps
- Stokkeby Smedie
- Edmund Rasmussen
- Din Bilpartner - Dunkær Auto
- Ærø Maskiner
- Ærø Bryggeri
- Stark
- Viking Minimarked
- Finns Entreprenør
- Ærø Kartofler
- DLG
- Vindeballe Entreprenørforretning
- Rise Sparekasse
- STS Tømrer- og Snedkerforretning
- Ærø Auto-Center

Vi takker deltagere og tilskuere og ikke mindst dommerne Bent, Ebbe og Karsten samt Birgit og Co., Helstrup og Lundsgaard for lån af mark og lade.

Med venlig hilsen
BESTYRELSEN
Ærø Veteran Traktor Klub

Blandede

Knive slibes

Nyt telefonnummer:
32 29 18 23
Poul Madsen
Ærøskøbing

Marstal Håndværkerforenings understøttelsesforening

Medlemmer, som ønsker at komme i betragtning ved uddeling af understøttelse, skal indsende ansøgning til formanden senest, mandag den 16. november 2026.
Tidligere ansøgere behøver ikke at søge igen.

P. b.v.:
Mekaniker
Rasmus S. Kristensen
Industrivej 3, Marstal

LONE ERIKSEN

Jeg ser det - og får det gjort

Har du brug for hjælp til de administrative opgaver?

- Bogføring
- Administration
- Kommunikation

Erfaren og fleksibel hjælp til virksomheder og foreninger.

T: 29 91 63 76
E: lone@lone-eriksen.dk

HERRESALONEN ER ÅBEN

Onsdag, torsdag og fredag I LIGE UGER

TIDSBESTILLING PÅ TLF. 62 53 11 28
Rikke tar' telefonen

Hilsen Andy
Pari
SALONEN
Kirkestræde 9
Tlf. 62 53 11 28

Ahmads Rengørings- og Haveservice



- Havearbejde
- Rengøring
- Opsyn med sommerhuse
- Snerydning
- Rensning af tagrender
- Små reparationer
- Malerarbejde

St. Rise Skolevej 26, Ærøsk.
42 33 27 57
ren42332757@gmail.com

Ærø Folkeuniversitet

FOREDRAG

Torsdag d. 12. nov. kl. 19.00-21.00 på Rådhuset, Statene i Ærøskøbing

Professor
Jørgen E. Olesen,
Institut for Agroøkologi,
Århus Universitet:
Håndtering af landbrugets udfordringer med kvælstof og pesticider

Entré 100 kr.
Skoleelever gratis.
Drikkelse kan købes undervejs.
Alle er velkommen i Folkeuniversitetet!

Dødsfald

Vores kære mand,
far, svigerfar, bedstefar og oldefar
Anker Knud Pedersen
er stille sovet ind den 23. oktober 2026

Inger
Claus, Peder, Lone og familie

Bisættelsen er foregået i stilhed.

Tak for opmærksomheden.

Vores søde mor,
svigermor, mormor, farmor og oldemor
Grethe Madsen
*8. maj 1924 †30. oktober 2026
er sovet ind

Tak for alt

Familien

Begravelsen finder sted fra Marstal Kirke lørdag den 7. november kl. 12.00.

Hjertelig tak

for den store og kærlige deltagelse ved vores elskede momse, Karin Birgit Albertsens, bisættelse.

Tak for de smukke blomster, de varme ord og jeres nærvær, som har været en stor trøst i vores sorg.

På familiens vegne
Dorthe og Anita

Tak

for en fantastisk uge 42, med Grand Prix, børn og sæbekassebiler

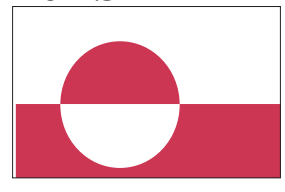
Tak til alle frivillige, forældre og bedsteforældre der hjalp og støttede. Tak til beboerne langs ruterne.

Tak til alle I andre der hjalp, gav råd, materialer og ikke mindst en fantastisk økonomisk opbakning.

Tak til vores sponsorer:
Ærø Brand • Rise Sparekasse • Hattesens Konfektfabrik • Ærø Museum • Johnny Petersen • Cafe Aroma • STARK • SR Electric • Ærø Møbler • Anders Jørgensen • Super Brugsen, Marstal •Ærø Auto-Center • Dunkær Auto Service • Ærøskøbing Bageri • Søbygaard •Ærø Erhvervs- og Turistforening • Ærø Kommune • Vindeballe Entreprenørforretning • Politiet • Teknisk Forvaltning • Park og Vej • Carlsberg Depot Ærø • Ærø Blomster- og Havecenter for den fine laurbærkrans.• Netto • Hjemmeværn Ærø plus Det Gamle Værft for husly.

De bedste hilsner fra bestyrelse og aktivister
ÆRØSKØBING GRAND PRIX

GRØNLAND



Kaffemik
Søndag den 8. nov. kl. 14.00-16.00

Dansk i Grønland i generationer.
Nicolaj Raarup-Hellesen fortæller.

Kaffen er klar, tag kage med til dig selv og naboen.
Entré 50 kr.-.

Medborgerhuset Pilebækken 30, Ærøskøbing

Beskæftigelse

Tømrer-/ forskallings-tømrer

søges til arbejde på egne projekter i Marstal og opgaver på entrepriser i København. Løn efter kvalifikationer, opstart så hurtig som muligt.

Kontakt:
Mikkel, tlf. 22 66 37 55 eller Carsten, tlf. 40 17 71 19 Kirk Byg

Ung arbejdsmand søges

søges til arbejde på egne projekter i Marstal og opgaver på entrepriser i København. Løn efter kvalifikationer, opstart så hurtig som muligt.

Kontakt:
Mikkel, tlf. 22 66 37 55 eller Carsten, tlf. 40 17 71 19 Kirk Byg

FLOTTE BILLEDBØGER FRA ÆRØ



Hvad er det, der gør en ø til noget særligt? Ifølge Jacques Berg ligger det hele i ankomst og afrejse. Ingenting bliver helt som før, når man har været på en ø og mærket den parakdoksale frihed indenfor det begrænsede område, som øen er...

Køb, læs og nyd de smukke illustrationer i denne lille bog, hvor Jacques Berg sammenstiller Ærø med den lille franske ø Yeu, og finder at lighederne er større end forskellene.

Bogen er rigt illustreret med fotos fra Ærø og Yeu af Valérie Loubet. Den danske tekstdel er krydret med akvareller af Jørn Ørum-Nielsen og den franske del med akvareller af Olivier Dumont.

Format 205x244
80 sider i farver kr. *128,-*

Ole Ege

ÆRØ



Danmark består af 406 øer. Få så smukke og varierede som Ærø. Den grønne ø har stolte traditioner indenfor søfart, fiskeri, handel og landbrug. Ærøs spændende hi-storie er fortalt af museumsleder Erik B. Kromann fra Marstals imponerende søfartsmuseum. Alle tekster er på dansk, tysk og engelsk



Stort format. Indbundet.
130 sider i farver kr. *249,-*

Bøgerne forhandles følgende steder på Ærø:

Ærø Museum, Marstal Søfartsmuseum,
Creutz Hjørne,
Ærøskøbing Turistinformation

FORLAGET MARK & STORM

Det er ikke til at se det



Rust er på vore breddegrader en konstant lurende trussel for bilerne, og især vinterhalvåret er en stor skurk, når faren skal beskrives. Men rusttruslen kan faktisk holdes på afstand, hvis man giver bilen rustbeskyttelse. Heldigvis er de fleste moderne biler godt beskyttet mod rust, den dag de forlader samlebåndet, og heldigvis - syv-ni-tretten - vil der gå mange år, før du kommer til at opleve rustboblende skærme og vanger på din nye bil. MEN der kommer en dag for langt de fleste biler, hvor regnskabet skal gøres op, og da er det for sent at gøre noget, hvis du slet ikke har forebygget.

En eventuel supplerende rustbeskyttelse har størst forebyggende værdi, inden rusten får fat i din bil, og for ikke-fagfolk kan det være svært at se, at rusten er på vej. Det er ikke til at se det, hvis man ikke lige ved hvor og hvad, der skal holdes øje med.

Rust kan komme alle vegne, og alle kan spotte rustbobler på en forskærm. Men især er undervogn og hulrum udsat, da disse virkelig oplever belastningen fra stenslag, vand og salt.

Autoværkstedet eller rustbeskyttelsescentret kan give et kvalificeret bud på, om det vil være en god ide at påbegynde rustbeskyttelse.

Foredrag i Ærø Folkeuniversitet

Så er der igen foredrag i Ærø Folkeuniversitet, nemlig torsdag d. 12. november, kl. 19 på Rådhuset, Statene i Ærøskøbing. Det er professor Jørgen E. Olesen, institutleder på Institut for Agroøkologi, Århus Universitet, som holder aftenens foredrag med et emne, der i høj grad er tidsaktuelt.

Jørgen E. Olsen skriver selv: »De miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser af landbrugets anvendelse af kvælstofgødninger og pesticider har været åbenbare i Danmark og resten af verden over adskillige årtier. I Danmark har der været gjort store indsatser for at løse udfordringerne. På det seneste gennem den Grønne Trepart. På mange områder er Danmark gået foran, og de resterende udfordringer er håndterbare, men håndteringen kræver en fælles forståelse for balancen mellem miljø, sundhed og fødevareforsyning. Foredraget vil opridse historien bag udfordringerne og italesætte hvordan vi kommer i mål med løsningerne.«

Folkeuniversitetets foredrag er åbne for alle interesserede - man dukker bare op. Vi tilstræber i komiteen at afholde foredrag forskellige steder på øen. Her er det muligt at møde, lytte til og tale med engagerede forskere - og med hinanden. Vi er også åbne overfor forslag om nye emner og arrangementer til den kommende sæson.

Det koster 100 kr. for voksne og er gratis for skoleelever. Der er mulighed for at købe kaffe og anden drikkelse undervejs. Så velkommen i Ærø Folkeuniversitet!



KROGKILDE AUTOVASK
TRANDERUPGADE 49 · TLF. 61 38 44 41
ÅBENT ALLE UGENS DAGE
FRA KL. 7.00–22.00.
MONA OG LARS

◆ VI DÆKKER HELE ØEN ◆
SR-ELECTRIC
AUT. EL-INSTALLATØR
LERBÆKKEN 4 - ÆRØSKØBING
◆ ALTID GODE TILBUD PÅ HÅRDE HVIDEVARER ◆
◆ Landbrug ◆ Husinstallationer ◆ Automatik og styring
◆ Belysning ◆ Industriinstallationer ◆ Brand- og tyverialarm
◆ SALG OG SERVICE AF VARMEPUMPER OG LUFT/VANDANLÆG
TLF. 6252 2000
www.sr-electric.dk · E-mail: office@sr-electric.dk
◆ DØGNVAGT ◆

UDSIGTEN
Vinduespolering • Tlf. 42 80 51 45

AG-TECHNIC
AUT. EL- OG VVS-INSTALLATØR
HELE ÆRØS EL- OG VVS-INSTALLATØR
Vi udfører alt el- og VVS arbejde til både private og erhverv, og ved akut behov tilbyder vi døgnvagt.
TLF. 53 53 02 00
Andreas Friis Grydehøj | Reberbanen 59C - Marstal
www.ag-technic.com | Email: office@ag-technic.com

BEMÆRK!

Har du **ikke** modtaget Ugeavisen i din postkasse **senest TORSDAG kl. 21.00** send da en mail til: info@aeroeugeavis.dk eller ring fredag fra kl. 09.00 på tlf. 62 53 11 53.

HUSK!

Avisen kan læses på www.aeroeugeavis.dk fra tirsdag kl. 13.00.

UGEAVISEN for ÆRØ

SÆRUDSTILLING »BÆNKEN«

åbner FREDAG den 6. november kl. 19.30 i Trollesalen
Museet lukker kl. 21.30



Marstal Søfartsmuseum
- en maritim oplevelse i søstærke omgivelser!
Prinsensgade 1, 5960 Marstal
Tlf. 62 53 23 31 • info@marmus.dk
Åbningstider: Tirsdag-søndag kl. 11.00-15.00

Ærøskøbing Grand Prix

Det er tid til den årlige

GENERALFORSAMLING

som i år finder sted:

ONSDAG den 18. november kl. 18.00
HATTESENS KONFEKTFABRIK,
Vestergade 2, 5970 Ærøskøbing

Dagsorden ifølge vedtægterne.

På dette års generalforsamling er der valg til følgende poster i bestyrelsen:

- 2 bestyrelsesmedlemmer
- 1 suppleant

Bestyrelsesmedlemmer vælges for en 2 årig periode, mens suppleanterne vælges for 1 år.

Overvejer du at stille op, og vil du vide mere om bestyrelsesarbejdet, er du meget velkommen til at kontakte bestyrelsesformand:

Claus Hattesen, tlf. 40 40 26 84

Har du forslag, som du ønsker behandlet på generalforsamlingen, skal bestyrelsen have modtaget disse **senest søndag den 15. november 2026.**

Vi håber på et stort fremmøde af engagerede interesserede.

Af hensyn til forplejning skal vi bede om tilmelding til generalforsamlingen. Tilmeld dig til formand Claus Hattesen på tlf. 40 40 26 84 senest søndag den 15. november.

Tilmelding til

JULE-/ KRÆMMER-MARKED

i Måehallen - Søby

SØNDAG d. 29. november fra kl. 10.00-16.00.

Stort og småt - alt er godt!
Har du ting og sager - eller noget der smager?

Små stande **200,-** Store stande **400,-**

Tilmelding senest d. 18. november

Tilmeld dig til René
TLF. 23 32 12 42
snarest muligt!

KVIK 1904 SØBY

Nyhedsbreve kan holde kontakten til Ærøs gæster – også efter sommeren

Sommerens gæster er rejst hjem, og mange af Ærøs virksomheder er gået ind i en roligere sæson. Men forbindelsen til gæsterne behøver ikke slutte, når færgen sejler fra øen.

For øens butikker, kunsthåndværkere, spisesteder og overnatningssteder kan et nyhedsbrev være en enkel måde at bevare kontakten til de mennesker, der allerede har besøgt Ærø og kender virksomhederne.

Med julen på vej er der også en oplagt anledning til at fortælle om lokale produkter, gaveidéer, arrangementer og oplevelser på øen.

Et nyhedsbrev behøver hverken være langt eller kompliceret. Det kan være en personlig hilsen, lidt nyt fra virksomheden eller inspiration til et kommende besøg.

Lone Eriksen, der tilbyder hjælp til blandt andet administration og kommunikation fra sit hjemmekontor på Ærø, oplever, at mange mindre virksomheder har masser at fortælle, men ikke nødvendigvis tiden til at få det gjort.

»Det handler ikke om at sende så mange mails som muligt. Det handler om at bevare relationen til de mennesker, der allerede har vist interesse for virksomheden,« siger Lone Eriksen.

Hun peger på, at et nyhedsbrev også kan være en måde at skabe kontakt til kunderne uden udelukkende at være afhængig af sociale medier. Og selvom julehandlen nærmer sig, er det ikke for sent at begynde. Et enkelt nyhedsbrev kan være starten på en mere regelmæssig kontakt, som fortsætter ind i det nye år.

Er det risikabelt at besøge landet?

De færreste anser det for risikabelt at tage på charterferie til Spanien, på vinrejse til Frankrig eller på skiferie til Østrig. Men også i ellers fredelige europæiske lande kan der opstå situationer, som turister bør være opmærksomme på.

Demonstrationer og politiske uroligheder kan eksempelvis præge gadebilledet i europæiske hovedstæder og storbyer, og risikoen for terrorangreb kan heller ikke udelukkes. Andre steder i verden er risikoen langt større. Inden man planlægger en rejse til eksempelvis Libanon, Somalia eller Ukraine, er der derfor særlig god grund til at undersøge sikkerhedssituationen.

Udenrigsministeriets rejsevejledninger på www.um.dk indeholder oplysninger og gode råd om sikkerheden i en lang række lande. Her kan man blandt andet læse om risikoen for krig, terror, kriminalitet, politiske uroligheder og naturkatastrofer.

Blue Riband Translations

Oversættelse
og korrekturlæsning.
Også små opgaver.
Translatør
Vibeke Lykke Friis
Langeagre 1
Tlf. 61 321 321
vl@riband.dk

ANDELEN
DANMARKS MINDSTE BIOGRAF

Søndergade 28 a
Ærøskøbing
TLF. 23 23 27 47

DENNE UGE:
Torsdag, fredag, lørdag, søndag, tirsdag og onsdag kl. 19.30 samt søndag kl. 15.00:



129 min.
TILLADT over 11 år

NÆSTE UGE:
Den 12., 13., 14., 15., 17. og 18. november kl. 19.30 samt den 15. november kl. 15.00:



131 min.
TILLADT over 7 år

www.bio-andelen.dk
Klik ind og se,
hvad der sker på Andelen.

SØNDAGS-ANDESPIL

Søndag d. 8. nov. kl. 14.00 i RISE MINIHAL

Der spilles om:
15 x GAVEKORT
15 x GAVEKORT
15 x AND á 3000 GRAM
Ekstra-nr.:
2 x GAVEKORT á kr. 200,-

PULJEBANKO
AMRK. LOTTERI
Kortsalget åbner kl. 13.15
Kortpris kr. 10, -.

DLG Land & Fritid
kir@dlg.dk

MANDAGS-SPIL

i MIFs klubhus kl. 19^{00} d. 9. november Vel mødt!

15 x GAVEKORT á 50,00 kr.
15 x GAVEKORT á 75,00 kr.
15 x GAVEKORT á 100,00 kr.
EKSTRA-NR.
2 x GAVEKORT á 200,00 kr.

Kortsalget åbner kl. 18.15. Kortpris 10,00.

Marstal Idrætsforening • www.marstalif.dk

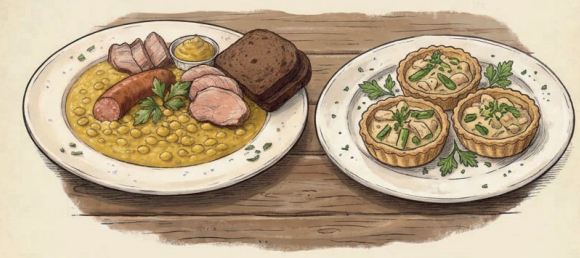
HAVHAVER HITTER

Kom til inspirerende møde om dyrkning af tang og muslinger. Bernt fra Havhøst og Lars fra Svendborgsund Havhave vil fortælle om, hvordan man som enkeltperson og forening kommer i gang som »havbonde«.

Mødet er på Motorfabrikken i Marstal
Mandag den 9. november kl. 17.00.
Tilmelding til Lars på tlf. 30 52 60 34

SKIPPERKROEN - LONGFORS

MORMORMAD & LIVEMUSIK



LØRDAG D. 14/11 KL. 17.00

Vi serverer: **GULE ÆRTER** med det hele
ELLER **TARTELETTER** med høns i asparges

GLEN BONDE SPILLER OG UNDERHOLDER

150 KR. PR. PERS.
TILMELDING I BAREN SENEST 10/11

Skipperkroen Longfors • Tlf. 29 21 30 32 • Strandstræde 22 • Marstal

ÆRØ VINDUESPOLERING
Ingen tilgang af nye kunder pt
Johnni Christensen • Tlf. 26 56 26 13

Åbne spisesteder på Ærø
Efterår/vinter

I forbindelse med jul og nytår kan spisestederne have **særlige åbnings-tider,** som ikke er angivet her på listen.
Special hours may apply on public holidays

Bestil gerne bord forud for dit besøg
Please book a table in advance

Restaurant Mumm Ærøskøbing / restaurantmumm.dk	**ONS-LØR** 17-21	Gælder: 28.10-19.12
KEFS Guesthouse & Café Ærøskøbing / kefs.dk	**ONS-LØR** 9-15 **SØN** 9-14	15.11, 10.12 lukket 23.10, 14.11, 19.12 åbent til kl. 12. 21.11, 28.11, 5.12, 12.12 åbent til kl. 17
Hotel Marstal Marstal / Tlf. +45 62 53 13 52	**MAN-LØR** 16.30-	
Den Gamle Købmandsgaard Ærøskøbing / dgkshop.dk	**MAN-LØR** 10-17.30 **KØKKEN TIL** 15	Åbent søndag den 20.12 Lukket d 24, 25, 26. dec. Nytårsskål 31.12 11-13. Lukket januar
Arnfeldt Hotel & Restaurant Ærøskøbing arnfeldthotel.dk/aeroeskoebing	**ONS-LØR** 18-19.30	Gælder: Frem til 21.12 og fra 5.2
Marstang Café & Butik Marstal / marstang.dk	**ONS-SØN** 10-17	
Keerth Pizza & Grill Marstal / keerthpizza.dk	**SØN-TORS** 16-20:30 **FRE-LØR** 16-21:30	
Café Maris Marstal / Tlf. +45 40 55 63 30	**MAN-FRE** 10:30-18:30 **LØR-SØN** 11-18:30	Lukket 23.11-29.11 og 22.12-31.12
Bang's Mad & Vinbar Ærøskøbing / bangsvinbar.dk	**MAN-FRE** 17-20 **LØR** 17-21:30	Gælder: 20.11-22.12
Landbogaarden Ærøskøbing / landbogaarden.dk	**ALLE DAGE** 18-21	Kun åbent for selskaber på mindst 10 personer.
Kraut & Koala Ærøskøbing / krautogkoala.com	**TIRS** OG **FRE-LØR** 18.00-	Gælder: til 20.12
På Torvet Ærøskøbing / paatorvet.dk/cafe/	11.30-17.00	Gælder: 21.11, 27.11, 28.11, 4.12, 5.12 og 12.12
Restaurant Bonsack Ærøskøbing / aeroehus.dk	**MAN-LØR** 18.00-	Gælder: til 19.12
Blue Bistro (Ærø Bowlingcenter) Ærøskøbing / tlf. +45 23 30 40 79	**MAN-FRE** 9-19.30 **LØR** 9.30-19.30 **SØN** 10.30-19.30	

Nye og flere åbningstider kan komme til. Så følg med hver uge

Se visitærø.dk for mere info og flere spisesteder.

Restauranterne åbner gerne for større selskaber; kontakt dem og hør nærmere
Larger groups can request opening; please contact the restaurant

Er du spisested og har ændringer; skriv til post@arre.dk.

Der tages forbehold for ændringer.

Subject to change without notice.
Check out visitaeroe.com for more.

ÆRØ
TURIST & ERHVERV